



UNJONI EWROPEA

IL-PARLAMENT EWROPEW

IL-KUNSILL

**Brussell, 14 ta' Lulju 2021
(OR. en)**

**2020/0095 (COD)
LEX 2117**

**PE-CONS 36/1/21
REV 1**

**PECHE 138
CODEC 678**

**REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL LI JEMENDA R-
REGOLAMENT (UE) 2019/833 LI JISTABBILIXXI MIŻURI TA' KONSERVAZZJONI U TA'
INFURZAR LI JAPPLIKAW FIŻ-ŻONA REGULATORJA TAL-ORGANIZZAZZJONI TAS-
SAJD FL-ATLANTIKU TAL-MAJJISTRAL**

REGOLAMENT (UE) 2021/...
TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-14 ta' Lulju 2021

**li jemenda r-Regolament (UE) 2019/833 li jistabbilixxi miżuri ta' konservazzjoni
u ta' infurzar li japplikaw fiż-Żona Regulatorja tal-Organizzazzjoni
tas-Sajd fl-Atlantiku tal-Majjistral**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikulari l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja²,

¹ ĠU C 429, 11.12.2020, p. 279.

² Il-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-23 ta' Ġunju 2021 (għadha ma gietx ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċċjali) u d-deċiżjoni tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2021.

Billi:

- (1) Minn meta ġie adottat ir-Regolament (UE) 2019/833 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 'l hawn¹, l-Organizzazzjoni tas-Sajd fl-Atlantiku tal-Majjistral (NAFO), fil-41 u t-42 laqgħa annwali tagħha fl-2019 u fl-2020 rispettivament, adottat għadd ta' deċiżjonijiet legalment vinkolanti għall-konservazzjoni tar-rizorsi tas-sajd li huma fl-ambitu tagħha.
- (2) Dawk id-deċiżjonijiet huma indirizzati lill-Partijiet Kontraenti tan-NAFO, iżda jinkludu wkoll obbligi għall-operaturi (pereżempju l-kaptan tal-bastiment). Dahlu fis-sehħ miżuri ta' Konservazzjoni u ta' Infurzar (CEM) tan-NAFO ġodda li huma vinkolanti għall-Partijiet Kontraenti kollha tan-NAFO. Dawn iridu jiddaħhlu fil-liġi tal-Unjoni sakemm mhumienx diġà previsti mil-liġi tal-Unjoni.
- (3) Għalhekk jenħtieġ li r-Regolament (UE) 2019/833 jiġi adattat sabiex japplika l-istandards tan-NAFO għall-kejl tal-malji, biex tiddaħhal id-definizzjoni ta' "bastiment tas-sajd" li tuża n-NAFO sabiex l-awtoritajiet ta' kontroll u ta' infurzar tal-Unjoni jkunu jistgħu jaħdmu f'konformità mal-Partijiet Kontraenti l-oħrajn tan-NAFO, u sabiex jitjieb il-fluss tal-informazzjoni bejn l-awtoritajiet tal-Istati Membri, il-Kummissjoni u s-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO.

¹ Ir-Regolament (UE) 2019/833 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2019 li jistabbilixxi miżuri ta' konservazzjoni u ta' infurzar li japplikaw fiż-Żona Regolatorja tal-Organizzazzjoni tas-Sajd fl-Atlantiku tal-Majjistral, li jemenda r-Regolament (UE) 2016/1627 u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2115/2005 u (KE) Nru 1386/2007 (ĠU L 141, 28.5.2019, p. 1).

- (4) Skont l-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) 2019/473 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹, il-missjoni tal-Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd (EFCA) hija, fost l-oħrajn, li torganizza l-koordinazzjoni operazzjonali tal-attivitajiet ta' kontroll u ta' spezzjoni tas-sajd mill-Istati Membri għall-implimentazzjoni tal-programmi internazzjonali ta' kontroll u ta' spezzjoni bħall-Iskema Kongunta ta' Spezzjoni u ta' Sorveljanza tan-NAFO, u li tkun ta' assistenza għall-Istati Membri fir-rappurtar ta' informazzjoni dwar attivitajiet ta' sajd u attivitajiet ta' kontroll u ta' spezzjoni lill-Kummissjoni u partijiet terzi. Għalhekk huwa xieraq li l-EFCA tkun il-korp li jirċievi l-informazzjoni marbuta mal-kontroll u mal-ispezzjoni, bħar-rapporti tal-ispezzjoni fuq il-baħar u n-notifiki tal-iskema tal-osservaturi ta' kontroll, mingħand l-Istati Membri, u li għandu jibgħatha lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO.
- (5) Il-proċedura tas-CEM biex il-Partijiet Kontraenti jibgħatu l-informazzjoni lis-sit web tan-NAFO għall-Monitoraġġ, il-Kontroll u s-Sorveljanza (MCS) tinvolti li tintbagħat l-informazzjoni li trid tiġi trażmessa lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO. Għalhekk jeħtieġ li jiġu aġġornati d-dispożizzjonijiet rilevanti fir-Regolament (UE) 2019/833 biex tiġi riflessa din il-bidla u biex jiġu ċċarati l-mezzi li l-Istati Membri għandhom jużaw biex jibgħatu l-informazzjoni rilevanti.
- (6) Jeħtieġ li jiddaħhlu wkoll id-dispożizzjonijiet tas-CEM għall-ħarsien tal-kelb il-baħar ta' Greenland (*Somniosus microcephalus*), li d-dispożizzjonijiet marbutin mal-arrangamenti tal-kiri jiġu allinjati ma' dawk tas-CEM u li tiġi speċifikata l-ħtieġa li l-Parti Kontraenti li tkun l-Istat tal-port tagħti l-kunsens tagħha biex l-ispetturi ta' Parti Kontraenti ohra jintbagħtu abbord il-bastimenti tas-sajd.

¹ Ir-Regolament (UE) 2019/473 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Marzu 2019 dwar l-Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd (ĠU L 83, 25.3.2019, p. 18).

- (7) Ċerti dispozizzjonijiet tas-CEM x'aktarx jiġu emendati waqt il-laqgħat annwali tan-NAFO minhabba l-introduzzjoni ta' miżuri tekniċi għodda b'rabta mat-tibdil fil-bijomassa tal-istokkijiet u r-reviżjoni tar-restrizzjonijiet taż-żoni għall-attivitajiet tas-sajd tal-qiegħ. Għalhekk, sabiex l-emendi futuri tas-CEM jiddaħhlu malajr fil-liġi tal-Unjoni qabel il-bidu tal-istaġun tas-sajd, jenħtieġ li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea b'rabta mar-regolazzjoni tad-daqs tal-malji, tal-għeriebel jew tal-gradilji u tal-ktajjen bil-kuċinilli li jintużaw fis-sajd għall-gambli tat-Tramuntana u b'rabta mar-restrizzjonijiet taż-żoni għall-attivitajiet tas-sajd tal-qiegħ. Huwa importanti ferm li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-ħidma ta' thejjiġa tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti, u li daww il-konsultazzjonijiet twettaqhom skont il-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet¹. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejjiġa ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċievu l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjiġa ta' atti delegati.
- (8) Għalhekk jenħtieġ li r-Regolament (UE) 2019/833 jiġi emendat,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

¹ ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

Artikolu 1
Emendi għar-Regolament (UE) 2019/833

Ir-Regolament (UE) 2019/833 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 3 huwa emendat kif ġej:

(a) il-punt (6) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(6) "bastiment tas-sajd" tfisser kull bastiment tal-Unjoni li jkun mghammar biex iwettaq l-attivitajiet tas-sajd jew li jkun maħsub għal dan il-għan jew li jkun involut fl-attivitajiet tas-sajd, inkluż l-ipproċessar tal-hut, it-trażbord jew f'kull attività oħra bi thejjija għall-attivitajiet tas-sajd jew b'rabta magħhom, inkluż l-attivitajiet tas-sajd sperimentali jew esploratorju;”;

(b) jiżdied il-punt li ġej:

“(31) "sit web tal-MCS" tfisser is-sit web tan-NAFO marbut mal-Monitoraġġ, mal-Kontroll u mas-Sorveljanza li fih informazzjoni rilevanti għall-ispezzjonijiet fuq il-baħar u għall-ispezzjonijiet fil-port. ”

(2) L-Artikolu 5 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2 L-Istati Membri jistgħu jippermettu lill-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom jistadu għall-istokkijiet li għalihom l-Unjoni ma tkunx ingħatat kwota skont l-opportunitajiet tas-sajd fis-seħh (il-kwota "Oħrajn"), jekk tkun teżisti t-tali kwota u jekk is-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO ma jkunx għarrafhom li ngħalaq dak is-sajd.";

(b) fil-paragrafu 3, il-punt (c) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(c) jinnotifika lill-Kummissjoni u lill-EFCA dwar l-ismijiet tal-bastimenti tal-Unjoni li jkun beħsiebhom jistadu għall-kwota "Oħrajn" tal-inqas 48 siegħa qabel kull dhul fiż-Żona Regolatorja, u wara minimu ta' 48 siegħa mill-ħruġ miż-Żona Regolatorja. Jekk ikun possibbli, ma' dik in-notifika għandha tintbagħat stima tal-qabda mistennija. Meta l-Kummissjoni tqis li jkunu ġew issodisfati l-kondizzjonijiet rilevanti stabbiliti fis-CEM, hija għandha tgharraf lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO.".

(3) Fl-Artikolu 6(1), il-punti (d) u (e) huma sostitwiti b'dan li ġej:

"(d) jagħlaq is-sajd dirett għar-redfish fid-Divizjoni 3M bejn 24:00 UTC tal-jum li fih ikun stmat li l-qabda totali rrapportata tkun laħqet il-50 % tat-TAC għar-redfish fid-Divizjoni 3M, kif innotifikat skont il-paragrafu 3, u l-1 ta' Lulju.";

"(e) jagħlaq is-sajd dirett għar-redfish fid-Divizjoni 3M f'24:00 UTC tal-jum li fih ikun stmat li l-qabda totali rrappurtata tkun laqgħet il-100 % tat-TAC għar-redfish fid-Divizjoni 3M, kif innotifikat skont il-paragrafu 3."

(4) Fl-Artikolu 7(2), il-punti (a) u (b) huma sostitwiti b'dan li ġej:

"(a) meta l-Unjoni ma tkun ingħatat l-ebda kwota għal dak l-istokk f'dik id-Divizjoni, skont l-opportunitajiet tas-sajd li jkunu fis-seħħ.";

"(b) meta jkun hemm projbizzjoni fis-seħħ fuq is-sajd għal dak l-istokk partikolari (moratorju); jew".

(5) Jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

"Artikolu 9a

Bakkaljaw fid-Divizjoni 3M

1. Il-mizuri ta' kontroll li ġejjin għandhom japplikaw għall-bastimenti b'aktar minn 1 250 kg ta' qabdiet ta' bakkaljaw mid-Divizjoni 3M abbord:

(a) il-bastimenti għandhom iħottu l-art jew jittrażbordaw il-qabdiet tal-bakkaljaw tagħhom mid-Divizjoni 3M biss fil-portijiet magħzula skont l-Artikolu 39;

- (b) tal-inqas 48 siegħa qabel il-ħin mistenni tal-wasla tiegħu fil-port, bastiment jew ir-rappreżentant tiegħu f'ismu, għandu javża lill-awtorità kompetenti tal-port bil-ħin mistenni tal-wasla tiegħu fil-port, bl-istima tal-kwantità ta' qabdiet ta' bakkaljaw mid-Divizjoni 3M miżmum abbord, u bl-informazzjoni dwar id-Divizjoni jew id-Divizjonijiet li fihom ikun wettaq qabdiet oħra ta' bakkaljaw li jkunu miżmuma abbord;
 - (c) kull Stat Membru għandu jispezzjona kull hatt l-art jew trażbord tal-qabdiet tal-bakkaljaw mid-Divizjoni 3M fil-portijiet tiegħu u għandu jhejji rapport tal-ispezzjoni fil-format preskritt fl-Anness IV.C għas-CEM imsemmi fil-punt 9 tal-Anness għal dan ir-Regolament, u jibgħatu lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO, b'kopja lill-Kummissjoni u lill-EFCA, fi żmien 12-il jum tax-xogħol mid-data li fiha tkun intemmet l-ispezzjoni. Dak ir-rapport għandu jidentifika u jipprovdi dettalji ta' kwalunkwe ksur ta' dan ir-Regolament li jkun għe nnutat waqt l-ispezzjoni fil-port. Għandu jinkludi l-informazzjoni rilevanti kollha disponibbli b'rabta mal-każijiet ta' ksur li jkunu għew innutati fuq il-baħar waqt il-vjaġġ attwali tal-bastiment tas-sajd spezzjonat.
- 2. Kull Stat Membru għandu jispezzjona l-bastimenti b'inqas minn 1 250 kg ta' qabdiet tal-bakkaljaw mid-Divizjoni 3M abbord fuq bażi ta' ġestjoni tar-riskju.
 - 3. Il-Kummissjoni jew korp mahtur minnha għandhom jiżguraw li l-informazzjoni msemmija fil-punt (c) tal-paragrafu 1 tintbagħat lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO mingħajr dewmien, biex tiġi ppubblikata fuq is-sit web tal-MCS."

(6) L-Artikolu 10 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa emendat kif ġej:

(i) il-punt (c) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(c) kull Stat Membru għandu jibgħat lill-Kummissjoni l-isem ta' kull port li jkun għażel għal dan il-ghan, li għandha tibagħtu lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO. Kull bidla sussegwenti għal-lista għandha tintbagħat biex tissostitwixxi dik preċedenti mhux inqas minn 20 jum qabel ma tidhol fis-seħh dik il-bidla;"

(ii) il-punt (e) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(e) kull Stat Membru għandu jispezzjona hawn l-art kollu tal-ħalibatt ta' Greenland fil-portijiet tiegħu u għandu jhejji rapport tal-ispezzjoni fil-format preskritt fl-Anness IV.C għas-CEM imsemmi fil-punt 9 tal-Anness għal dan ir-Regolament, u jibgħatu lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO, b'kopja lill-Kummissjoni u l-EFCA, fi żmien 14-il jum tax-xogħol mid-data meta jkun temm l-ispezzjoni. Fir-rapport għandhom jiġu identifikati l-każijiet kollha ta' ksur ta' dan ir-Regolament li jkunu ġew innutati waqt l-ispezzjoni fil-port u għandhom jingħataw id-dettalji dwarhom. Għandu jkun fih l-informazzjoni rilevanti kollha li tkun disponibbli b'rabta mal-każijiet ta' ksur li jkunu ġew innutati fuq il-baħar waqt il-vjaġġ attwali tal-bastiment tas-sajd spezzjonat.";

(b) fil-paragrafu 2, il-punt (d)(i) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(i) huwa ma jirċievi l-ebda konferma dwar dan fi żmien 72 siegħa minn meta jkun baġħat in-notifika tiegħu skont il-punt (a); jew".

(7) Fl-Artikolu 12, jiżdiedu l-paragrafi li ġejjin:

"9. Għandu jkun ipprojbit li jsir sajd b'mod dirett għall-kelb il-baħar ta' Greenland (Somniosus microcephalus) fiż-Żona Regolatorja.

10. Il-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru għandhom iwettqu l-isforzi raġonevoli kollha biex inaqqsu kemm jista' jkun il-qabdiet inċidentali tal-klieb il-baħar ta' Greenland u l-mortalità tagħhom u, meta dawn jinqabdu ħajjin, jehilsuhom b'mod li jagħmlilhom l-inqas ħsara possibbli."

(8) L-Artikolu 13 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, id-daqs tal-malji għandu jitkejjel skont l-Anness III.A għas-CEM imsemmi fil-punt 10 tal-Anness għal dan ir-Regolament.";

(b) fil-paragrafu 2, il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(a) 40 mm għall-gambli, inkluż il-gamblu tat-Tramuntana (PRA);".

(9) Fl-Artikolu 14, jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

"3a. Il-bastimenti tas-sajd li jwettqu sajd bit-tkarkir dirett għall-bakkaljaw fid-Divizjoni 3M għandhom jużaw għarbiel għall-fini li jitnaqqsu l-qabdiet ta' individwi iżgħar ta' bakkaljaw bi spazju minimu ta' 55 mm bejn il-vireg tagħhom. L-għarbiel għandu jitqiegħed fil-pannell tan-naħa ta' fuq tax-xibka tat-tkarkir li tiġi qabel il-manka."

(10) L-Artikolu 18, huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 18

Restrizzjonijiet taż-żoni għall-attivitajiet tas-sajd tal-qiegħ

1. Sal-31 ta' Diċembru 2021, l-ebda bastiment ma għandu jwettaq attivitajiet tas-sajd tal-qiegħ fi kwalunkwe zona murija fl-Istampa 3 tas-CEM imsemmija fil-punt 14 tal-Anness għal dan ir-Regolament, u ddefinita billi jingħaqdu l-koordinati speċifikati fit-Tabella 5 tas-CEM imsemmija fil-punt 15 tal-Anness għal dan ir-Regolament, fl-ordni numerika tagħhom u mbagħad lura għall-koordinat 1.
2. Sal-31 ta' Diċembru 2021, l-ebda bastiment ma għandu jwettaq attivitajiet tas-sajd tal-qiegħ fiż-żona tad-Divizjoni 3O murija fl-Istampa 4 tas-CEM imsemmija fil-punt 16 tal-Anness għal dan ir-Regolament, u ddefinita billi jingħaqdu l-koordinati speċifikati fit-Tabella 6 tas-CEM imsemmija fil-punt 17 tal-Anness għal dan ir-Regolament, fl-ordni numerika tagħhom u mbagħad lura għall-koordinat 1.

3. Sal-31 ta' Diċembru 2021, l-ebda bastiment ma għandu jwettaq attivitajiet tas-sajd tal-qiegħ fiż-żoni 1-13 murija fl-Istampa 5 tas-CEM imsemmija fil-punt 18 tal-Anness għal dan ir-Regolament, u ddefinita billi jingħaqdu l-koordinati speċifikati fit-Tabella 7 tas-CEM imsemmijin fil-punt 19 tal-Anness għal dan ir-Regolament, f'ordni numerika u mbagħad lura għall-koordinat 1."

(11) L-Artikolu 23 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 23

Arrangamenti tal-kiri

1. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, "Parti Kontraenti li qed tikri" tirreferi għall-Parti Kontraenti li għandha allokazżjoni kif indikat fl-Anness I.A u fl-Anness I.B għas-CEM, jew għall-Istat Membru li għandu allokazżjoni ta' opportunitajiet tas-sajd, u "Parti Kontraenti li hija l-Istat tal-bandiera" tirreferi għall-Parti Kontraenti jew għall-Istat Membru fejn huwa rreġistrat il-bastiment mikri.
2. L-allokazżjoni kollha tas-sajd ta' Parti Kontraenti li qed tikri, jew parti minnha, tista' tinqabad bl-użu ta' bastiment awtorizzat mikri ("bastiment mikri") li jtajjar il-bandiera ta' Parti Kontraenti oħra, bil-kondizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) il-Parti Kontraenti li tkun l-Istat tal-bandiera tkun qablet bil-miktub mal-arrangament tal-kiri;

- (b) l-arrangament tal-kiri jkun limitat għal bastiment wiehed tas-sajd għal kull Parti Kontraenti li tkun l-Istat tal-bandiera f'kull sena kalendarja;
 - (c) f'sena kalendarja, il-perijodu tal-ħidmiet tas-sajd skont l-arrangament tal-kiri ma jkunx jaqbeż is-sitt xhur meta jittiehed kollu f'daqqa; u
 - (d) il-bastiment mikri ma jkunx bastiment li qabel kien gie identifikat bħala bastiment li wettaq is-sajd IUU.
3. Il-qabdiet u l-qabdiet aċċessorji kollha li l-bastiment mikri jagħmel skont l-arrangament tal-kiri għandhom jiġu attribwiti lill-Parti Kontraenti li qed tikri.
 4. Meta l-bastiment mikri jkun qed iwettaq ħidmiet tas-sajd skont l-arrangament tal-kiri, il-Parti Kontraenti li tkun l-Istat tal-bandiera ma għandhiex tawtorizzah jistad għal xi waħda mill-allokazzjonijiet tagħha u ma għandhiex tawtorizzah jistad skont arrangament tal-kiri ieħor fl-istess hin.
 5. Ma jista' jsir l-ebda trazzbord fuq il-baħar mingħajr l-awtorizzazzjoni minn qabel tal-Parti Kontraenti li qed tikri, li għandha tiżgura li dan isir taħt is-supervizjoni ta' osservatur li jkun abbord.
 6. Il-Parti Kontraenti li tkun l-Istat tal-bandiera għandha tgharraf lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO bil-miktub, qabel ma jibda l-arrangament tal-kiri, li hija taqbel mal-arrangament tal-kiri u għandha tagħti kopja tal-avviż li joħroġ is-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO bid-dettalji tal-kiri lill-bastiment mikri.

- 6a. Meta l-bastiment mikri jkun bastiment tas-sajd tal-Unjoni, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jgħarraf lill-Kummissjoni bil-miktub b'dan qabel ma jibda jithaddem l-arrangament tal-kiri. Meta l-Kummissjoni tqis li jkunu ġew issodisfati l-kondizzjonijiet rilevanti stabbiliti fis-CEM, hija għandha tgħarraf lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO li hija taqbel mal-arrangament tal-kiri.
- 6b. Qabel id-data li fiha jidhol fis-sehh l-arrangament tal-kiri, il-Parti Kontraenti li qed tikri għandha tibgħat l-informazzjoni li ġejja bil-miktub lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO u lill-bastiment mikri, li għandu dejjem iżomm kopja tagħha abbord:
- (a) l-isem, ir-registrazzjoni fl-Istat tal-bandiera, in-numru tal-OMI u l-Istat tal-bandiera tal-bastiment;
 - (b) l-isem jew l-ismijiet u l-Istat jew l-Istati tal-bandiera preċedenti tal-bastiment, jekk kellu;
 - (c) l-isem u l-indirizz tas-sid jew tas-sidien u tal-operaturi tal-bastiment;
 - (d) kopja tal-arrangament tal-kiri u ta' kull awtorizzazzjoni jew liċenzja tas-sajd li l-Parti Kontraenti li qed tikri tkun harget lill-bastiment mikri; u
 - (e) l-allokazzjoni mogħtija lill-bastiment.

- 6c. Meta l-Parti Kontraenti li qed tikri tkun l-Unjoni, l-Istat Membru li qed jikri għandu jgħarraf lill-Kummissjoni bl-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 6b qabel ma jidhol fis-seħh l-arrangament tal-kiri. Meta l-Kummissjoni tqis li jkun għew issodisfati l-kundizzjonijiet rilevanti stabbiliti fis-CEM, hija għandha tibgħat l-informazzjoni lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO.
7. Meta l-bastiment mikri jkun bastiment tas-sajd tal-Unjoni, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jgħarraf lill-Kummissjoni minnufih malli jsehh xi wiehed mill-avvenimenti li ġejjin:
- (a) malli jinbdew il-hidmiet tas-sajd skont l-arrangament tal-kiri;
 - (b) malli jiġu sospizi l-hidmiet tas-sajd skont l-arrangament tal-kiri;
 - (c) malli jerġghu jinbdew il-hidmiet tas-sajd skont l-arrangament tal-kiri li jkun ġie sospiz;
 - (d) malli jintemmu l-hidmiet tas-sajd skont l-arrangament tal-kiri.
8. Il-Parti Kontraenti li tkun l-Istat tal-bandiera għandha żżomm reġistru separat tad-data dwar il-qabdiet u dwar il-qabdiet aċċessorji mill-hidmiet tas-sajd skont kull arrangament tal-kiri ta' bastiment li jtajjar il-bandiera tiegħu u għandha tibgħat rapport dwarhom lill-Kummissjoni, li għandha tibgħat dak ir-rapport lill-Parti Kontraenti li qed tikri u lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO."

(12) L-Artikolu 25 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 2, il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(a) fih jiġu rreġistrati b'mod preċiż il-qabdiet minn kull tkarkira jew minn kull kalata, imqassmin skont id-Div iżjoni;"

(b) il-paragrafu 3 huwa emendat kif ġej:

(i) il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(b) tiġi rreġistrata l-produzzjoni ta' kull speċi u ta' kull tip ta' prodott, imqassma skont id-Div iżjoni;"

(ii) il-punt (d) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(d) kull entrata tiġi rreġistrata skont l-Artikolu 24; u";

(iii) jiżdied il-punt li ġej:

"(e) meta l-produzzjoni tkun seħħet fil-jum tal-ispezzjoni, l-informazzjoni marbuta ma' kull qabda pprocessata għal dak il-jum titqiegħed għad-dispożizzjoni ta' spettur fuq talba.";

(c) il-paragrafu 6 huwa emendat kif ġej:

(i) fl-ewwel subparagrafu, il-punt (c) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(c) rapport tal-qabda (CAT): l-ghadd ta' hut li nżamm u l-ghadd ta' hut li ġie skartat skont l-ispeċi fil-jum ta' qabel ir-rapport, skont id-Divizjoni, inkluż is-sajd li matulu ma nqabad l-ebda hut, li għandu jintbagħat ta' kuljum qabel 12:00 UTC, sakemm ma jkunx intbagħat f'rapport COX; is-sajd li matulu ma jkun inqabad l-ebda hut li nżamm jew li ġie skartat tal-ispeċijiet kollha għandu jiġi rrappurtat billi jintuża l-kodiċi alfa-3 MZZ (speċijiet tal-baħar mhux speċifikati) u l-kwantità bħala "0", hekk kif juru l-eżempji li ġejjin (//CA/MZZ 0//u//RJ/MZZ 0//);";

(ii) it-tieni subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Il-qabdiet għandhom jiġu rrappurtati fil-livell tal-ispeċi bil-kodiċi tal-alfa-3 li jikkorrispondi magħhom mogħti fl-Anness I.C għas-CEM imsemmi fil-punt 11 tal-Anness għal dan ir-Regolament jew, jekk ma jkunux inklużi fl-Anness I.C għas-CEM, għandu jintuża l-kodiċi mogħti fil-Lista tal-Ispeċijiet għall-Finijiet tal-Istatistika dwar is-Sajd tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-FAO dwar ix-Xjenza Akkwatika u s-Sajd. Il-piż stmat tal-klieb il-baħar maqbudin għal kull ġbir jew kalata tax-xbieki wkoll għandu jiġi rreġistrat.";

(d) fil-paragrafu 9, jiżdied is-subparagrafu li ġej:

"Il-punt (a) tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu ma għandux japplika jekk il-qabdiet kollha jkunu ġew irrappurtati skont il-paragrafu 6."

(13) L-Artikolu 27 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 5, jiżdied il-punt li ġej:

"(g) jibgħat ir-rapport ta' kuljum tal-osservatur imsemmi fil-punt (e) tal-paragrafu 11 lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO b'mod elettroniku u mingħajr dewmien wara li jirċevih.";

(b) il-paragrafu 7 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"7. Kull Stat Membru għandu jipprovdi:

(a) sa mhux aktar tard minn 24 siegħa qabel ma osservatur jintbagħat abbord bastiment tas-sajd, isem il-bastiment tas-sajd u s-sinjal internazzjonali tas-sejha bir-radju tiegħu, flimkien ma' isem l-osservatur ikkonċernat u n-numru tal-identità tiegħu (jekk dan ikun japplika);

- (b) fi żmien 20 jum minn meta l-bastiment jasal fil-port, ir-rapport tal-osservatur dwar il-vjaġġ imsemmi fil-paragrafu 11;
- (c) sal-15 ta' Frar ta' kull sena, rapport dwar il-konformità tiegħu mal-obbligi stabbiliti f'dan l-Artikolu b'rabta mas-sena kalendarja ta' qabel."

(c) il-paragrafu 15 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"15. L-informazzjoni li l-Istati Membri jridu jipprovdu skont il-paragrafu 3(c) u (d), skont il-paragrafu 5(a), skont il-paragrafu 6(c) u skont il-paragrafu 7 għandha tintbagħat lill-EFCA u kopja tagħha għandha tintbagħat lill-Kummissjoni. L-EFCA għandha tiżgura li din l-informazzjoni tintbagħat lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO mingħajr dewmien, biex tiġi ppubblikata fuq is-sit web tal-MCS."

(14) L-Artikolu 28 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. L-ispezzjoni u s-sorveljanza għandhom jitwettqu mill-ispetturi li l-Istati Membri, l-EFCA u l-Kummissjoni jassenjaw għal dan. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jgħarrfu lill-ispetturi lill-EFCA permezz tal-Iskema.";

(b) il-paragrafu 7 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"7. L-ispetturi li jżuru bastiment tar-riċerka għandhom jiehdu nota tal-istatus tal-bastiment, u għandhom jillimitaw il-proċeduri ta' spezzjoni għal dawk li huma meħtieġa biex jiżguraw li l-bastiment qed iwettaq attivitajiet li huma konsistenti mal-pjan tar-riċerka tiegħu. Meta l-ispetturi jkollhom raġunijiet validi biex jissuspettaw li l-bastiment qed iwettaq attivitajiet li mhumiex konsistenti mal-pjan tar-riċerka tiegħu, il-Kummissjoni u l-EFCA għandhom jiġu infurmati mill-ewwel b'dan, u għandu japplika s-CEM bis-shih."

(15) L-Artikolu 30 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 2, il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(a) tibgħat ir-rapport ta' sorveljanza lill-EFCA, li għandha tibagħtu lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO mingħajr dewmien biex dan jibgħatu lill-Parti Kontraenti li tkun l-Istat tal-bandiera tal-bastiment;"

(b) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. Kull Stat Membru għandu jibgħat ir-rapport tal-investigazzjoni lill-EFCA, li għandha tibagħtu lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO u lill-Kummissjoni."

(16) L-Artikolu 33 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 2, il-punt (c)(ii) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(ii) jirreġistraw is-sommarji kif ukoll id-differenzi bejn il-qabdiet irreġistrati u l-istimi tagħhom tal-qabdiet abbord fit-taqsimiet xierqa tar-rapport tal-ispezzjoni;"

(b) fil-paragrafu 3, punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(a) jibgħat ir-rapport tal-ispezzjoni fuq il-baħar lill-EFCA, jekk jista' jkun fi żmien 20 jum minn meta ssir l-ispezzjoni, li min-naħa tagħha għandha tibagħtu lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO;"

(17) L-Artikolu 34 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, il-punt (g) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(g) jgħarrfu lil kwalunkwe osservatur li jkun abbord bil-każ ta' ksur;"

(b) il-paragrafu 2 huwa emendat kif ġej:

(i) fl-ewwel subparagrafu, il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(a) jibgħat notifika bil-miktub lill-Kummissjoni u lill-EFCA dwar il-każ ta' ksur irrappurtat mill-ispetturi tiegħu fi żmien 24 siegħa minn x'hin jinstab il-ksur u, min-naħa tagħha, l-EFCA għandha tibgħat din in-notifika lill-awtorità kompetenti tal-Parti Kontraenti li tkun l-Istat tal-bandiera jew tal-Istat Membru tal-bandiera, jekk dan ikun differenti mill-Istat Membru li jkun qed iwettaq l-ispezzjoni, u lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO. In-notifika bil-miktub għandu jkun fiha l-informazzjoni mdahħla fit-taqsima dwar il-ksur tar-rapport tal-ispezzjoni fl-Anness IV.B għas-CEM imsemmi fil-punt 41 tal-Anness għal dan ir-Regolament, għandha ssemmi l-mizuri rilevanti u tiddekrivi fid-dettall il-bażi għall-ħruġ tal-avviż ta' każ ta' ksur, u l-evidenza li tappoġġa l-avviż; u meta dan ikun possibbli, għandu jkollha magħha l-immaġnijiet tal-irkaptu, tal-qabdiet jew ta' kull evidenza ohra marbuta mal-każ ta' ksur imsemmijin fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu;"

(ii) it-tieni subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"L-EFCA għandha tibgħat ir-rapport tal-ispezzjoni lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO."

(18) L-Artikolu 35 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa emendat kif ġej:

(i) il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(a) is-sajd għall-kwota "Ohrajn" mingħajr ma l-Kummissjoni u l-EFCA jigu avżati bil-quddiem b'dan, bi ksur tal-Artikolu 5;"

(ii) il-punt (e) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(e) is-sajd f'żona magħluqa, bi ksur tal-Artikolu 9(5) jew l-Artikolu 18;"

(iii) il-punt (g) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(g) l-użu ta' daqs tal-malja jew ta' daqs tal-għarbiel mhux awtorizzat bi ksur tal-Artikolu 13 jew tal-Artikolu 14;"

(iv) il-punt (k) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(k) in-nuqqas li jintbagħtu messaġġi dwar il-qabdiet bi ksur tal-Artikolu 12(1) jew l-Artikolu 25;"

(b) il-paragrafu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"5. Għall-finijiet tal-paragrafi 3 u 4, "ir-registrazzjoni hażina tal-qabdiet" tfisser differenza ta' mill-inqas 10 tunnelli jew ta' 20 %, skont liema minnhom ikun l-ikbar, bejn" l-istimi tal-qabda pproċessata abbord, b'kolloxx jew imqassma skont l-ispeċi, li jkunu għamli l-ispetturi, u ċ-ċifri rreġistrati fil-ġurnal ta' abbord tal-produzzjoni, ikkalkulata bħala perċentwal ta' ċ-ċifri mogħtija fil-ġurnal ta' abbord tal-produzzjoni.";

(c) Il-paragrafu 6 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"6. Bil-qbil tal-Istat Membru tal-bandiera u tal-Parti Kontraenti li tkun l-Istat tal-port jekk din tkun differenti, l-ispetturi ta' Parti Kontraenti oħra jew ta' Stat Membru ieħor jistgħu jieħdu sehem fl-ispezzjoni shiħa u fl-istabbiliment tal-ammont tal-qabda.".

(19) L-Artikolu 39 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafi 1, 2 u 3 huma sostitwiti b'dan li ġej:

- "1. L-Istat Membru tal-port għandu jipprovdi lill-Kummissjoni lista tal-portijiet magħżulin li fihom jistgħu jithallew jidhlu l-bastimenti tas-sajd biex iħottu l-art il-ħut, biex jittrażbordawh u/jew biex jingħataw servizzi portwarji, u għandu jiżgura li, kemm jista' jkun, kull port magħżul ikollu biżżejjed kapacià biex fih jitwettqu spezzjonijiet skont dan il-Kapitolu. Il-Kummissjoni għandha tgħarraf lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO bil-lista tal-portijiet magħżulin. Kull bidla sussegwenti għal dik il-lista għandha tiġi mgħarrfa tal-inqas 15-il jum qabel ma tidhol fis-seħh dik il-bidla u l-lista aġġornata mgħarrfa għandha tiegħu post il-lista l-oħra.
2. L-Istat Membru tal-port għandu jistabbilixxi perijodu minimu għat-talba minn qabel. Il-perijodu għat-talba minn qabel għandu jkun ta' tlett ijiem tax-xogħol qabel il-ħin mistenni tal-wasla tal-bastiment fil-port. Madankollu, bi qbil mal-Kummissjoni, l-Istat Membru tal-port jista' jipprevedi perijodu ieħor għat-talba minn qabel, filwaqt li jqis, fost l-oħrajn, it-tip ta' prodott maqbud u d-distanza bejn il-postijiet għas-sajd u l-portijiet tiegħu. L-Istat Membru tal-port għandu jibgħat l-informazzjoni dwar il-perijodu għat-talba minn qabel lill-Kummissjoni, li għandha tgħarraf lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO.

3. L-Istat Membru tal-port għandu jahtar lill-awtorità kompetenti li għandha tagħxi bħala l-punt ta' kuntatt biex tirċievi t-talbiet skont l-Artikolu 41, biex tirċievi l-konfermi skont l-Artikolu 40(2) u biex toħroġ l-awtorizzazzjonijiet skont il-paragrafu 6 ta' dan l-Artikolu. L-Istat Membru tal-port għandu jipprovdi l-isem tal-awtorità kompetenti u l-informazzjoni ta' kuntatt tagħha lill-Kummissjoni, li għandha tgharraf lis-Segretarju Eżekuttiv tal-NAFO.";

(b) Il-paragrafi 8 u 9 huma sostitwiti b'dan li ġej:

- "8. L-Istat Membru tal-port għandu jgħarraf minnufih lill-kaptan tal-bastiment bid-deċiżjoni tiegħu li jawtorizza jew jirrifjuta d-dhul fil-port jew, f'każ li l-bastiment ikun fil-port, dwar hadd l-art, it-trażbord jew xi użu ieħor tal-port. Jekk id-dhul fil-port jiġi awtorizzat, l-Istat Membru tal-port għandu jagħti lura lill-kaptan tal-bastiment kopja tal-Formola għat-talba minn qabel marbuta mal-kontroll mill-Istat tal-port fl-Anness II.L għas-CEM imsemmija fil-punt 43 tal-Anness għal dan ir-Regolament bil-Parti C mimlija kif xieraq. Din il-kopja għandha tintbagħat ukoll lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO b'kopja lill-Kummissjoni u lill-EFCA. F'każ li jiġi rrifjutat id-dhul fil-port, l-Istat Membru tal-port għandu javża wkoll lill-Parti Kontraenti tan-NAFO li tkun l-Istat tal-bandiera b'dan.

9. F'każ li t-talba minn qabel tithassar kif imsemmi fl-Artikolu 41(2), l-Istat Membru tal-port għandu jibgħat kopja tal-Formola għat-talba minn qabel marbuta mal-kontroll mill-Istat tal-port li tkun tħassret lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO u jibgħat kopja tagħha lill-Kummissjoni u lill-EFCA.";

(c) Il-paragrafu 17 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"17. L-Istat Membru tal-port għandu jibgħat kopja ta' kull rapport tal-ispezzjoni marbuta mal-kontroll mill-Istat tal-port lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO minnufih u jibgħat kopja tiegħu lill-Kummissjoni u lill-EFCA.".

(20) L-Artikolu 45 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 45

Lemh u spezzjoni fiż-Żona Regolatorja ta' bastimenti ta' parti li mhix Parti Kontraenti

L-Istati Membri kollha, jew l-EFCA, meta dan ikun xieraq, li jkunu qed iwettqu spezzjoni u/jew sorveljanza fiż-Żona Regolatorja awtorizzati skont l-Iskema Kongunta ta' Spezzjoni u ta' Sorveljanza li jilmhu jew li jidentifikaw bastiment ta' parti li mhix Parti Kontraenti jwettaq attivitajiet tas-sajd fiż-Żona Regolatorja għandhom:

- (a) jibgħatu l-informazzjoni lill-Kummissjoni minnufih billi jużaw il-format tar-rapport ta' sorveljanza stabbilit fl-Anness IV.A għas-CEM imsemmi fil-punt 38 tal-Anness għal dan ir-Regolament;

- (b) jippruvaw jinfurmaw lill-kaptan tal-bastiment li l-bastiment qed jitqies li qed iwettaq sajd IUU u li din l-informazzjoni ser tintbagħat lill-Partijiet Kontraenti kollha, lill-organizzazzjonijiet reġjonali għall-ġestjoni tas-sajd rilevanti u lill-Istat tal-bandiera tal-bastiment;
 - (c) jitolbu permess lill-kaptan tal-bastiment biex jitolbu abbord il-bastiment għall-ispezzjoni, jekk dan ikun xieraq; u
 - (d) meta l-kaptan tal-bastiment jaqbel li ssir din l-ispezzjoni:
 - (i) jibgħatu s-sejbiet tal-ispettur lill-Kummissjoni minnufih billi jużaw il-formola tar-rapport tal-ispezzjoni stabbilita fl-Anness IV.B għas-CEM imsemmi fil-punt 41 tal-Anness għal dan ir-Regolament; u
 - (ii) jagħtu kopja tar-rapport tal-ispezzjoni lill-kaptan tal-bastiment."
- (21) Fl-Artikolu 50(2), jiżdiedu l-punti li ġejjin:
- "(i) id-daqs tal-malji stabbilit fl-Artikolu 13(2);
 - (j) l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi stabbiliti fl-Artikolu 14(2) għall-għeriebel, għall-gradilji u għall-ktajjen bil-kuċinilli li jintużaw fis-sajd għall-gambli tat-Tramuntana kif ukoll l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għall-għeriebel jew għall-aċċessorji stabbiliti fl-Artikolu 14(3) jew (3a);
 - (k) ir-restrizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 18 fuq iż-żoni jew fuq il-perijodi fejn jistgħu jsiru l-attivitajiet tas-sajd tal-qiegħ."

(22) L-Anness huwa emendat kif ġej:

(a) il-punt (44) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(44) L-Anness IV.H għas-CEM dwar l-ispezzjonijiet imsemmi fl-Artikolu 39(11);";

(b) jiżdied il-punt (45) li ġej:

"(45) L-Anness II.H għas-CEM dwar il-proċedura biex jingħata aċċess għas-Sit web tal-MCS lil individwi fil-Partijiet Kontraenti.".

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

Għall-Kunsill

Il-President